

Redacțiunea, Administrațiunea  
și Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare, Târgu  
Inului Nr. 30.  
Brevet de înfrângere nu se primește.  
Manuscrisurile nu se restituie.  
Birourile de anunțuri:  
Brașov, piața mare, Târgu  
Inului Nr. 30.  
Inserate mai primosă în Viena  
E. Moser, Haasenstein & Vogler (Otto  
Yass), H. Schalk, Alois Herndl, M.  
Dukas, A. Oppalik, J. Dornsborg; în  
Budapesta: A. V. Goldberger, Eck-  
stein Bernad; în Frankfurt: G. L.  
Daube; în Hamburg: A. Steiner.  
Prețul inserțiilor: o serie  
armonioasă pe o coloană 6 or. și  
10 or. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifă și învoială.  
Reclame pe pagina a III-a o  
serie 10 or. v. a. sau 30 hani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU XVI.

„Gazeta” este în fă-careți  
Abonamente pentru Austro-Ungaria.  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 franci.  
Se primumă la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la dd. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
a administrațiunea, piața mare,  
Târgu Inului Nr. 30 etagiul  
I: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Unu esemplar 5 or. v. a.  
sau 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 243.

Brașov, Mercuri, 3 (15) Noemvre

1893.

## Noul ministeriu austriac.

Brașov, 2 Noemvre v.

Când am vădit, că contele Taaffe a pus în parlamentul austriac cestiunea reformei electorale, prin care voia să răstorne vechia lege electorală și să estindă drepturile politice ale cetățenilor și asupra claselor fără de avere, punându astfel viața constituțională în Austria pe o basă liberală, ne-am dîș, că o asemenea reformă va trebui să aibă cea mai salutară influență nu numai asupra dezvoltării interioare a Austriei, ci a întregii monarchii.

Proiectul de reformă al contelui Taaffe a întâmpinat însă opoziția crâncenă a supremaștilor de tot soiul. Scim cu câtă vehemență l-au combătut foile germane din Austria și cum le-au secundat și foile maghiare, căci se temeau cu drept cuvânt, că nimic nu pte egdui mai mult interesele egemoniei germano-maghiare ca lărgirea dreptului electoral, care odată realizată în Austria nu se putea opri la rîul Leita, ci ar fi trebuit să se ecerceze puternica sa influență și asupra Ungariei.

Centraliștii și supremaștii strigau în gura mare la Viena ca și la Peșta, că dându-li-se naționalităților slave din Austria prin reforma electorală teren mai larg pentru ași valora dorințele și postulatele în parlament, se amenință dualismul, ba și tripla alianță și se inaugurează o eră federalistă.

La corul centraliștilor și supremaștilor se alătură și Polonia din Galiția, căci și aceștia vedeau amenințată egemonia lor asupra Rutenilor prin lărgirea dreptului electoral.

Conservatorii și așa dișii autonomiști din Austria îngrijați, că printr-o astfel de reformă s'ar pute zdrobina *status quo* și ar pute să se mărească în măsură însemnată puterea elementelor radicale naționale și so-

cialiste, s'au opus asemenea energic reformei electorale proiectate, și sub conducerea contelui Hohenwart cele trei partide mari ale parlamentului austriac, partida Hohenwart, stanga germană și Polonia și-au dat mâna în contra contelui Taaffe.

Urmarea scim care a fost. Conte Taaffe a fost silit să se retrage și a pășit pe arena politică prințul Windischgrätz.

Noul ministeriu Windischgrätz s'a ridicat așader prin coalițiunea vechilor partide ale parlamentului cu scop de a împiedeca reforma electorală liberală a contelui Taaffe și a susține starea de lucruri actuală. Acesta coalițiune este condusă de idea ca fă-care partidă să-și conserve pozițiunea și influența sa de până acuma, ea este o coalițiune încheiată în sens conservativ.

Noul guvern conține și elemente liberale germane, cu toate acestea nu se pte numi liberal, ci este conservator. Ceea ce voiesce el cu deosebire să conserve este pozițiunea și influența partidei liberale germane. Să nu-și perdă Germanii rolul de partidă susținătoare de stat, ce și-l atribuie alături cu partidă conservativă și cu Polonia. Sub această condițiune au intrat d-nii Plener și Wurmbbrand din partidă germană în cabinet.

Imprejurarea acesta însă este de ajuns spre a caracteriza noua situațiune. Cabinetul Windischgrätz nu însemnă un progres în viața politică și națională din Austria, ci printrinsul se introduce un nou period de stagnațiune pe baza stărilor actuale.

Reforme nu putem aștepta dela prințul Windischgrätz nici pe terenul dreptului public, privitor mai ales la cestiunea boemă, nici pe terenul autonomismului și național. Inuș faptul, că Germanii centraliști jocă un rol atât de însemnat în noul cabinet, eschide ori-

ce speranță, că situațiunea națională negermană, afară de Polonia, s'ar pute cătuși de puțin îndrepta sub ocârmuirea lui.

Luptele naționale în Austria vor deveni în asemnă împrejurări tot mai înverșunate. Cehii de pe acuma se pregătesc a face noului cabinet o energică opozițiune. Și care va fi rezultatul?

Coaliția vor conserva ce vor mai conserva și cât timp le va mai fi dat să conserve în interesul partidelor lor, der în cele din urmă tot va trebui să învingă principiul liberal al lărgirii drepturilor politice și al egalei îndreptări naționale. Cabinetul Windischgrätz oricâtă silință își va da, nu va fi în stare a pune stavilă mersului dezvoltării firești interioare a monarchiei poliglote.

## CRONICA POLITICA

— 2 (14) Noemvre.

Foile ungurești ne surprind o soire forte caracteristică. În ședința dela 11 Noemvre a clubului kossuthistilor, partidă a însăroinat pe deputatul Holló Lajos, ca în numele ei se redacteze un proiect de rezoluțiune privitor la reforma electorală în Ungaria. În acest proiect guvernul să fi somat a veni înaintea dietei cu proiecte de legi despre: revizuirea legii electorale, despre o împărțire mai echitabilă și mai corectă a cerurilor electorale, precum și despre reformarea casei magnaților.

În cerurile parlamentare din Budapesta a provocat senzația un pasagiu din vorbirea de Sâmbătă a ministrului-șef Wekerle, în care a dîș, că în urma lucrărilor încordate, unul său altul dintre miniștri va fi silit „a-și intrerupe activitatea” — der nu din cauze politice. Cuvintele acestea ale prim-ministrului unguresc sunt comentate în diferite chipuri. În general se crede, că ministrul Csaky se va retrage și va fi numit șef de cameră magaților. Se ține drept faptă împlinită, că contele Csaky va părăsi foto-

liul ministerial, îndată ce sôrtea proiectului despre căștoria civilă va fi asigurată, și în schimb va ocupa scaunul presidențial amintit. E posibil, dîc foile opoziționale ungurești, că declarațiunea de mai sus a ministrului Wekerle, se referesă și la alți membrii din cabinet.

Soim, că Majestatea sa monarhul a primit lista noului cabinet austriac, sub președinția prințului Windischgrätz. Criza din Austria s'a sfârșit așader și lucrurile își vor lua cursul normal. Oficioasă „Wiener Zeitung” publică numirea noului guvern. În 11 Noemvre n. Majestatea Sa a primit în audiență pe membrii noului ministeriu, după care aceștia îndată au ținut un consiliu, pentru a stabili ziua redeschiderei parlamentului. Dr. Plener a primit o mulțime de telegrame, cele mai multe din Ungaria; printre cei dintâi i-a gratulat guvernul din Budapesta în frunte cu ministrul-șef Wekerle. „Conservative Correspondent”, care reprezintă o parte a deputaților conservatori, declară, că partidă conservatoră își va determina numai din caș în caș atitudinea sa față de majoritatea coaliționistă. Declarațiunea acesta face impresia, că o parte a conservatorilor, se pörtă cu gândul de a eși din clubul Hohenwart. Deschiderea parlamentului central se așteptă pe zilele de 20—23 Noemvre. Noul guvern își va ceti programul deja în prima ședință. Între agendele camerei, se va pune pe tapet mai întâi continuarea desbaterei proiectului privitor la reforma electorală a lui Taaffe, cu scop, ca guvernul să aibă ocaș de a pipăi pulsul camerei față de această reformă. Se vorbește, că guvernul Windischgrätz va veni înaintea parlamentului o nouă reformă electorală. Guvernul intenționează a introduce această reformă prin aceea, că va crea 5 corporațiuni nou electorale, în cari se vor suscepe toți acei alegători, cari nu plătesc dare directă. Guvernul Windischgrätz înocă va cere aprobarea stărei excepționale din Praga dela dieta, și se crede, că majoritatea va primi ordinațiunea referitoare la acesta. Noul guvern are o majoritate de 200 voturi.

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

### Cheia.

De Ernst Jaubert.

Prințesa Helena vorbea la o soire despre jocul de cărți. Fă-care dintre cei prezenți își euse părerea asupra jocului.

— Der d-ta, d-le doctor, iubesc jocul de cărți? întrebă prințesa Helena pe omul tîș, a cărui față arsă de sôră privire ascuțită, ar fi tradat, că e marș, chiar și decă n'ar fi purtat un tîș.

— Odată mi-a plăcut a juca cărți, răspunse Dr. Robert Riondel.

— Ar fi indiscrețiune, decă te-și înș, că de ce nu-ți place și acum?

— La nici un cas, dîș.

Medicul scose din busunar o mică cutie de lemn, și continuă:

— Etă aici este mijlocul meu de prescripție. De câte ori ajung în ispită de aș, sting to'deuna această cheie. Amin, că ce-mi destăpă această cheie, imi ia plăcerea, de-a mă apuca de joc.

— Adevărat! intreruse mica contesă Aur. Dîr este legat sînge de această cheie?

— Nu ride, dîșna mea, căci istoria acestei chei e forte serioasă.

— Spune-o, dîș prințesa Helena.

— Membrii societății se așadară mai aprôpe unul de altul în jurul medicului, care nu prea aștepta să fi rugat.

— S'a întemplat în Saint-Louis, pe malul Senegalului, încep medicul, când am jucat ultima oră cărți. Într-o seră frumoasă a anului trecut, s'a dat la clubul franceș o soire în onora guvernatorului franceș, care avea să se depărteze. Era de față ofișerii militari de rang mai înalt, staționați în colonie, comercianți bogati; c'un cuvînt, tot ce era ceva autoritate în colonie, se afla de față.

Pe unul dintre comercianți, pe Durand, îl cunosceam mai de aprôpe, decă pe ceilalți. Cu trei luni mai înainte m'a chiamat la femeia sa bolnavă. Dîșna Durand — în Saint Louis o numiau „frumoasă dîșna Durand”, — era atunci de 20 ani. Toți ofișerii marinari se amorea-

ră de ochiul verde, ca marea al d-nei Durand, căruia îi da o expresiune naivă, der provocătoare, gena lungă și întunecată. Apoi ne amoresărăm de pîrul ei minunat și galben, ca aurul, de colorea obrazilor ei, care chiar și sub sôrle arștor de sud, rămase curată și deschisă.

La sosirea mea, mă încetușă perfect frumusețea ei teatrală. Zăcea în pat; avea friguri moi și acesta o făcea și mai frumoasă. Vîșul cu care era coperită, lăsa să-și vadă formele frumoșe, ca printr-o negură subțire. Vocea ei suna viu, der ca și când în ea ar tremura vecinic o plîngere slabă. Der de ce să-și vorbesc multe? Farmecul ochilor ei m'a încetușat de tot, și așa cred, că mîna imi tremura, când am prins mîna ei, ca să-și ceroc pulsul. M'a costat multă ostenelă a ascunde adăuca impresiune, ce a făcut asupra-mi frumoșă femeie. Când m'am depărtat, devenisem pe deplin prada acelei dulci zăpăceli, ce-o pricinuesce primul amor.

Acele relații dînice, ce le aveam în toate orașele de port ale celor două părți din lume, și a căror durabilitate atîrna

dela eventualitatea plecării mele, pe mine mă lășau reci. Ele nu lășară nici o urmă în memoria mea. Nu erau alt-ceva decă visuri, pe cari le țesem adî, și le uităm mîne. La plecare câteva lacrimi pe podul portului, și clasice fluturări cu batista; a-căsta era tot. Apoi mă depărtam, spre ținuturi nouș, la fețe nouș.

Adeseori mă reintorceam la villa lui Durand. D-na era cu mult mai frumoșă, decătu ca tot-odată să nu fi fost și forte bună. În decursul conversației arăta mare cultură; se pricepea la toate artele și avea un gust nespuse de fin. În societatea ei mi-am petrecut cu cele mai frumoșe zile din viața mea.

Ea s'a reinsănătoșat cu mult mai curînd, de cum aș fi dorit eu. Bărbatul ei numai cu mare greutate putea să-și ascundă gelosia, și din cauza acesta eu o sfârșii cu vizitele. Nici-odată dîșnei Durand nu mi-am descoperit sentimentele, der ea era cu mult mai multă femeie, decătu să nu le fi observat. Ce privesc simțimintele ei față de mine, pe atunci încă eu nu le cunosceam, decătu numai

## Alarma dela Făgărașu.

Sub acestu titlu publică „Egyetértés” dela 11 Novembre unu articulu de fondu, in care vorbindu despre adresa comitatului Făgărașu, privitoare la cererea introducerii administrației de stat, dice între altele:

Din adresa, ce administrațiunea comitatului Făgărașu a adresat'o dietei cu scopu de-a cere luarea unor grabnice măsuri din partea statului pentru suprimarea mișcărilor valaha de naționalitate, răsună strigătul de alarmă alu desperărei. In adevăr, grozave trebuie să fiă acele stări de lucruri, sub a cărora imediată impresiune Maghiarimea din Ardealu s'a hotărîtă să întreprindă unu pasu ca acela, ce l'au întreprinsu Făgărașenii când au venită să ceră dela stat luarea unor măsuri pentru Ardealu *atât de excepționale, încât*, nici cea mai extremă lipsă nu le ar putea motiva în de-ajunsu. Numai înspăimântătorul sentimentu alu desperărei i-a pututu aduce pe cei din comitatul Făgărașului la idea, de a cere imediată introducere a administrației de stat pentru părțile ardelene. Numai din desperățiune se pôte esplica faptul, că Maghiarimea din comitatul Făgărașului recomandă pentru suprimarea mișcărilor naționale valaha unu astfelu de mijloc, pe care, din punctul de vedere alu resonamentului politicu seriosu și prevădătoru, noi trebuie să-lu considerămă chiur ca celu mai rău.

Deunăzile, când ne-amu arătată vederile noastre asupra adresei comitatului Coșonei, ni-amu exprimată deplina noastră recunoștință față de Maghiarimea din Ardealu, care sub influința nemijlocită a mișcărilor valaha, este silită a pași intru comuna apărare a intereselor de stat față de marile pericole, pe cari ea le simte mai bine ca ori cine. Dér precum deunăzile fără nici o rezervă ni-amu arătată părerea noastră, că pentru suprimarea agitațiilor de naționalitate, aplicarea unor măsuri excepționale față de naționalități nu pôte să fiă potrivită și astfelu nici din punctul de vedere alu resonamentului politicu, nici din punctul de vedere alu liberalității astfelu de măsuri nu suntă recomandabile: astfelu și acum *suntemă siliți a lua poziția față de adresa Făgărașeniloru*, pentru-că puterea de stat a Ungariei nu pôte recurge la armele desperărei, de nu cumva vré să de o dovadă despre grozava sa slăbi-ciune...

După acestea fôia ungrăscă dice, că adresa Ungurilor dela Făgărașu conține o *acusațiune a loră propriă*, căci deoa suntă atătu de grozave stări administrative in comitatul Făgărașului precum se dice in adresă, atunci cum potu ei suferi astfelu de stări de lucruri? Ori câtu de mari dimensiuni ar fi luat în Ardealu agitațiunile române, „Egyetértés” nu află cu oale „să se instrăineze naționalitățile de cătră idea

de stat maghiarū prin luarea unor măsuri excepționale”, căci problema unei istețe politice de naționalitate nu este de-a deștepta in naționalități frică față de puterea de stat maghiarū, ci din contră, problema ei este de-a delătura ori ce suspiciune și de-a deștepta in naționalități incredere față de ea.

In fine fôia kossuthistă recomandă, ca guvernul și legislațiunea să se pună pe lucru; guvernul își are programa sa față cu naționalitățile, — grăbescă deoi a-o pune in lucrare și nu mai tândălescă cu ea, căci in casu contrarū — termină fôia ungrăscă — pôte veni timpul ca și in sa și puterea statului să fiă silită a recurge la armele desperărei.

## SCRIRILE ȚILEI.

— 2 (14) Noemvre.

Regina Elisabeta a României. Diarului berlinesu „Post” i se scrie din Neuwied următoarele: Regina Elisabeta a României alu căreia talentu pentru poezie este destul de cunoscutu are in același timp talentu și pentru musică și pentru pictură. Este cunoscută, că regina e măestră și in executarea de lucruri de mână prețioase. In timpul conversațiunei cu oate unu oșpe, care de multe ori se referă la România și la idea, ce are pentru a se întorče in curând la București, mâinile sale diligente nu se odihnescu nici unu momentu. Astfelu la vestea ce primise, că in familia moștenitorului românū se va întempla in curând unu fericitū evenimentu, a începută a lucra o admirabilă velință de leagănū, pe când leagănulū însuși l'a comandatū la unu sculptorū, care l'a făcutū după unu desenū propriu alu Reginei. După cum este cunoscutū, regina de multu timpū suferă. Intrațee cele ce se scriu prin țiare asupra stării sănătății sale nu corăspundă adevărului. Deja de câteva luni se simte o îmbunătățire in sănătatea reginei. Unu medicu cunoscutū din Viena fiindu consultatū și-a exprimatū satisfacția sa asupra sănătății reginei. Plimbările lungi pe jos și cu trăsura, ce le face, suntū o dovadă, că sănătatea reginei s'a îndreptatū foarte multu.

—x—

Episcopulū evang. săsescu. Precum află „Sieb. D. Tagbl” nou alesul episcopū săsescu, Dr. Fr. Müller, a și fostū aprobatū de Majestatea Sa.

—x—

Limba maghiară in școlele sêrbesci. In ședița comisiunei comitatense din *Teresopol* (Szabadka) inspectorulū reg. ung. *Czifusz* a făcutū o importantă declarațiă referitoare la cea mai nouă ordinațiune a ministrului Csáky, in cauza limbei maghiare. Czifusz a quis, că afară de școlele sêrbesci, in tôte celelalte școle dia ceroulū seu se propune in *limba maghiară*, ér învțăturii sciū cu toții ungrăscu și limba ma-

ghiară se învță cu sêrguință in tôte școlele.

—x—

In memoria lui Szveteny. de curându rēposatulū comandantū din Ardealu, corpulū alu 12-lea va ridica pe loculū unde br Szveteny a fostū lovitū de apoplexiă, unu obelisū in amintirea rēposatului aeu șefū.

—x—

Isolare. După ce in vile din comunele Blașiu și Ciufudū (comitatul Albei-inf.) s'a constatatū aparițiunea filoxerei, ministrulū de agricultură reg. ung. a ordonatū, ca hotarele comunelor respective să fiă isolate.

—x—

Șefū de partidū — studentū. Se comunică din Iași, că printre studenții anului I dela facultatea de litere s'a înscrisu anulū acesta și d-lū I. Nădejde, șefulū partidului socialistū. D-lū Nădejde voescă să obțină unu titlu universitarū ca in urmă să se pôte presenta, conformū legi instructiunei publice, la vre-unu concursū.

—x—

Un Dinotherium. In laboratorulū muzeului de istoria naturală din București se lucrăza la restaurarea diferitelorū osămintē de Dinotherium, găsite da d-lū Grig. Ștefănescu in țeră și este deja aproape completū restauratū unu omoplatū alu acestui animalū alu lūmei terțiare, celū mai colosalū Dinotherium, ce se cunoscă până astăzi in sciință.

—x—

O scenă ingrozitoare intr'o coliviă de lei. Din Parisū se telegrafieză: La cea din urmă probă generală a piesei „Bicyclistes en voyage”, la teatrulū „Gaité”, s'a întemplatū o scenă mișcătoare. In piesă, jucătorea de serpentine Bob Walter trebuia să intre intr'o coliviă, in care se găseau patru lei adevărați. Pentru ori ce eventualitate păzea însă cunoscutulū îmblânditorū de animale sêlbaticē, Marc, pentru a putea interveni la vr'unu casu. La probă generală când intră jucătorea in coliviă pătrunse de odată o lumină orbitore pe scenă; lei se spăriară și unulū dintre ei, anume „Cesar”, se pregăti tocmai să sară asupra jucătorei. In acestū momentū teribilū însă se repeđi îmblânditorulū între fieră și între fată și o săpă. Elū perdū însă degetulū celū mare dela mână stângă cu ocașiunea asta. D-lū Marc este unulū dintre cei mai remarcabili și mai interesanți îmblânditori de animale, pentru că elū este in același timp și doctorū in dreptū. Elū se trage dintr'o familiă bună din împrejurimile Parisului și a arătatū înoă din copilăria mare aplicațiă pentru cariera sa actuală; totdeuna ilū putea vedea cineva in menagerii și in grădinū zoologice, fără însă ca pentru aceea să neglijeze studiile sale. După ce a luat doctoratulū in dreptū ilū apucă pasunea pentru animalele sêlbaticē intr'unu gradū așa de mare, încătū, fără să țină contū de

rugărele părinților săi, intră in serviciu la menageria Pezon.

—x—

Concertū Ondricek. Concertulū virtuosului in violă c. și r. Franz Ondricek cu concursulū dōmnei Ondricek și a d-lui A. Franke pianistū, va fi mâne sēră la 8 ore in sala hotelului „Central Nr. 1”. Atragemă înoă odată atențiunea asupra acestui interesantū concertū. In timpulū execuțiunei ușile sălii vorū fi închise. Bilete de intrare se găsescu la librăria W. Hiemesch și la casa.

—x—

Musica regimentului. Dumineoă in 19 Noemvre a. o. se va da in sala hotelului „Central Nr. 1.” unu concertū la mese, alu musicii regimentului c. și r. de infanteriă br. de Schönfeld Nr. 82 in beneficiulū fondului de pensiune alu capelmaisterului Atragemă atențiunea asupra acestui concertū cu atătū mai multū, cu câtū simpaticulū și bravulū nostru capelmaister d. Franz Sommer a alesū unū programū din cele mai interesante. Din bogatulū programū vomū aminti numai compositiā simfonică „Hunnenschlacht” (executată întâia oră) de Franz Liszt, „Largo” (executată de 25 de violē și violē) de Händel, și marele potpuru „Universum” (novitate) de Franz Sommer, care a fostū compusū anume pentru această serată cu concertū. Suntemū sigari, că publiculū nostru va da totū concursulū seu escelentei nostre musicii militare și demnului seu dirigentū, cu atătū mai multū, cu câtū acestū concertū este in legătură c'unū scopū filantropicū. Bilete se găsescu la librăria H. Zsidner și in sēră concertului la casa Inocentulū la 7½. Intrarea 50 cr.

## Regularea valutei și urcarea agiului.

Una din notabilitățile cele mai competente in chestiuni financiare ale partidei guvernamentale ungrăscu, d-lū Leo L. Ozy, a ținutū alături in camera ungră și ocașiia discuțiiei bugetului unu discursū, in care a căutatū să justifice urcarea agiului precum și să arate cauzele cari au produsū sdruncinarea reformei monetare, adecă a așa numitei regulări a valutei.

Astfelu d sa pretinde, că cauza principală a urcării agiului suntū perderile ce le au suferitū piețele occidentale și cari astfelu au fostū silitē să trimetă înderētū fondurile publice austro ungră, ce le dețineau.

Piețele Viena și Budapesta, spune d-sa mai departe, s'au grăbitū a escompta aceste valori pentru-că se simțeau destulū de tari a rescompēra cursurile înalte, ce erau rezervate fondurilorū noastre publice. D-sa dice, că se înșelă aceia, cari atribuē agiulū conversiunei imprumuturilorū noastre, căci păstrându-și valorile procentulū de 5%, refluxulū valorilorū noastre ar fi luatū proporții mai considerabile.

din unele priviri, ce le arunca asupra bărbatului seu, din o accentuare caracteristică când vorbea cu elū. Din tôte acestea mi se părea, că ea nu-lu iubea cu patimă, însă atragerea ei față de elū era destulū de mare, pentru-ca sē-i rămăne fidelă.

De-altmintrelea despre Durand se vorbeau lucruri destulū de deosebite. Cu câțiva ani înainte veni in Saint-Louis, ca să-și cerce noroculū. Neguțatorindū cu pulvere de aur și cu osū de elefantū, in timpulū de doi ani își câștigă o avere atătū de considerabilă, încătū voi să se reintorče in Francaia. In dimineața țilei premergătore plecării, elū veni acasă palidū și cu ochii plânși. S'a jucatū cărți, și pe cuvântulū seu de onōre și perdū, până la ultima centimă, întrégă averea. Ce scenă s'a petrecutū atunci între părechea căsătorită, cronica nu spune. Fără indoelă, că nevastă-sa l'a iertatū. Durand începū din nou munca și obosela. Era omū deșteptū și sêrguinciosū, și ostenea lui fū erășī încoronatū cu succesū. Din ziua de când și-a pierdutū averea in cărți, mai multū nu lu putea-i vedē nici-odată la clubulū francesū.

Cu atătū mai mare fū surprinderea mea, când ilū întâlui la clubū la serata, ce s'a datū in onōrea guvernorului.

— Amū venitū, dice, prințēndu-mi mână, ca sē-mi facū datoria față de guvernorū. Dér mē voiū depărta de timpuriu. Am juratū pe acesta.... am juratū, repetă apoi, nu pentru-ca sē risipescă vre-o indoiială neesprimată de mine, ci mai multū, ca să se liniștescă pe sine însuși

Vē cruțū de plictisela de-a vē descrie serata, toastele și vorbirile de adio. Astfelu de sêrbări suntū la felū. La 11 ore guvernatorulū s'a retrasū și s'au așternutū mesele de jocū. Am pânditū curiosū, că ce va face Durand.

— Mai rămăi d ta? l'am întrebatū.

O clipă șovăi, apoi rușinându-se imi răspunde:

— Mergū numai decătū, numai să mi isprăvescū țigara.

Era foarte palidū. Asupra lui apucă din nou putere vechia patimă; șgomotulū cartofilorulū ilū scose din minți. La începutū numai „chibița” la masa unde jucamū *carte*. Contra obiceiului, am câștigatū. Con-

trarulū meu își perdū in curândū toți banii, ce i avea la elū, și s'a depărtatū. Durand, fără de-a dice o singură vorbă, ocupă scaunulū vacantū și oferī o sumă mare in bancă.

Priviam la acestū omū nu fără orecare antipatiă, elū, care sănătosū la trupū și sufletū, chiar și numai la privirea cărțilorū deveni calcătorū de jurământulū, ce l'a pusū asupra iubirei și onōrei sale. Gândulū acesta imi frământa creierulū, fără de-a mē împiedeca, să jocū cu elū. Și mie-mi plăcea joculū, tocmai așa ca tuturorū ace lora, ce se aflau in acelū orașū de după spatele lui Dumneșeu.

Răpitu de foculū jocului, am vēcutū in elū unū cartoforū de același calibrū, ca alți cartofori, și am ținutū suma recomandată. Am câștigatū. A indoitū banca; am câștigatū. Erășī indoi banca și erășī am câștigatū. Elū indoi mereu, eu câștigam mereu. Nenoroculū l'a iritatū și mai tare. Nu vedea nimicū afară de cărți, nu audia nimicū. Tôtă viața lui s'a concentratū in ochi și in degete. Nu vorbea nimicū, ci pronunța numai acele scurte expresii, ce se obișnuescū la jocū.

Tôtă societatea se adună in jurū de noi. Pe mine mă cunoscneau de bunū cartoforū, și cunoscneau deasemenea și trecutulū adversarului meu. Fia-care presiunția o dramă, la casū, deoă va pierde — și elū pierdea intr'una. In curândū își pierdū toți banii, ce-i avea la sine și începū să joci pe cuvântulū de onōre. N'aveam causă, de-a înterupe joculū, căci nu era eschiod, ca și Durand să câștige odată. In sferiță la 3 ore dimineața se lăsă de bunū voia; imi datoria 100,000 de franci. Aceasta era întrégă averea lui; deja a doua oră și-o pierduse in cărți. Priviamū la elū. Se opinea, să dea aparență de liniște, dér paliditatea lui mortală îi trada in de ajunsū terribila intiorare, ce-lū chinuia. De sigurū se gândia la nevastă-sa, care a doua oră nu-lū va ierta.

Compătiam pe nenorocitulū omū. Mi era rușine de câștigulū, ce l'am făcutū și m'am decisū, să nu primescū nici măcarū o centimă, dia suma, ce-mi datorase. Tocmai voiam sē-i spunū gândulū meu, când scose din busunarū unū mioc obiectū, pași cătră mine și cu voce slabă dice:

Uroarea agiului a fost provocată prin... pentru-o grupă Rothschild a...

...titlurile sale în străinătate și...

Adunarea auralui de către Roma...

Cele 450 milioane în aur adunate de...

**Uroarea maritimă a Europei.**

Amiralitatea engleză a publicat un...

După această statistică, Anglia are...

Afară de aceasta, coloniile engleze mai...

Francia are în serviciu 19 vase de...

Germania are în serviciu 11 vase de...

Rusia are în total 120 vase de răs...

Cheltuielile Angliei pentru marină...

În total deși flotele de războiu ale...

— Aceasta este cheia dela odăița ne...

Cuvintele lui fură urmate în sală...

— O primesci?

Nu mai târziu am venit la con...

**Demonstrația studenților universitari din Pesta.**

Alături de studenții universitari din Pesta au ținut o adunare în sala primăriei...

În mijlocul tumultului studenții români protestară din nou în contra intenției de-a se enunța, că rezoluțiunea e primită „cu unanimitate“...

„Jos cu el! s'ă-l dăm afară! nu-l suferim între noi!“ strigară din toate părțile studenții unguri...

Caracteristică e, că cu toate aceste președintele a încheiat adunarea enunțiând că rezoluția a fost primită „cu unanimitate“!

**Convocare.**

Onoratele Dămine membre ale Reuniunii femeilor române din loc, se invită la adunarea generală ordinară...

Agnes Dușoiu, președintă. Lazară Nastasi, actuar.

**Dare de sémă.**

Poporul român din Șintereagă (Somkerek) de lângă Betlean, în comitatul Solnoc-Dobăca, prin on. preotul administrator Michailă Făgărășan, curatorul raționant Vartolomeu Sigartău...

La acest apel până acum au răspuns d-nii: Dr. Emilia Feohete Negruț, medică, cu consorta sa Otilia Pușcariu, acum domiciliați în Blășiu 50 fl. Preotul

administrator Michailă Făgărășan 50 fl.; Consiliarul r. Haller Rezső 5 fl., — mai înainte a dat acest d-nu cu ocazia unei petreceri arangiate în folosul bisericeii 40 fl.; Kertész Péter 5 fl.; Baint Mihály 5 fl.; Fonoi Péter 2 fl.; Szabó Iános 1 fl. Dela preotul Gregoriu Mureșan colectați din parochia sa Șireagă și filiala Mogoșmorta 20 fl. Preotul Ioan Balbuță din Mintială română a colectat 5 fl.; Preotul Ioan Baciu din Șoimuș a colectat 2 fl. 57 cr. Preotul din Feleaclă Mehilă Baciu 2 fl. 90 cr., și anume: dănsul a dat 50 cr., I. Morariu, 20 cr., I. Mathé 20 cr. Dela 34 economi câte 1 cupă mălaiu, dela 5 economi câte 2 cupe și dela unul 3 cupe. Suma 47 cupe, cari s'au vândut cu 2 fl. 90 cr. Preotul Ioan Sonea din Seplac 1 fl. 77 cr., colectați în oroceri, mălaiu și în două dela mai mulți credincioși din Seplac. Preotul din Cățicau, Petru Cherebeșiu ni-a trimis 10 fl. 12 cr. I. Chifa din Bașfalău 3 fl. Preotul din Beudiu Aug. Chereșeșu 1 fl. Dănilă Moldovan, cantor 1 fl. Vasile Bușca a lui George 1 fl., Maria Popu măr. Sasu Dumitru 1 fl., Ioan Măndraș Clușanul 1 fl., Dănilă Ceterașu 1 fl. Const. Măndraș 50 cr., I. Chereșeșu 50 cr., I. Fărcășiu 50 cr., I. Bendea 40 cr. I. Seitoariu I. Ioan 40 cr., G. Bușca I. George 30 cr., Farkas 26 cr., I. Bendea, G. Bușca a lui Ilie, I. Pescariu, I. Chereșeșu I. Tóderu, Gr. Margineanu, Filip Măndraș și Nic. Manciu — câte 20 cr., G. Bușca, I. Tofan, Sofia Popu, S. Morariu, I. Rus, T. Bușca, V. Suci, T. Stanca, T. Moldovan, Gr. Bendea, I. Nemeșu — câte 10 cr.; I. Morariu 8 cr. Maria Stanca, Cons. Vescan, Gr. Marion și Nic. Măndraș lui Andrei câte 5 cr. Suma 11 fl. 84 cr.

Preotul Greg. Rus din S. Odorhei: dela Lucreția Rusă preotă 1 fl., D-ra Maria Goron 1 fl. Cupșa Teodor 1 fl. 20 cr. I. Delean 1 fl. Teod. Cziboc 2 fl., Balog Lazar 1 fl. Szenasi András 1 fl. Is. Mureșan 50 cr., Leon Mureșan 50 cr. Moricz Iános 50 cr. Tekete Albert 50 cr. Foray Marton 40 cr. Gr. Micon 20 cr. Cupșa I. 20 cr. V. Popu I. Domede 20 cr. Fridman L. 20 cr. M. Agrișan 20 cr. Dastul Ban 12 cr. I. Mureșan 4 cr. Suma 11 fl. 76 cr.

Profesorul Gavrilă din Blășiu 50 cr. Demian Elia Domșa 1 fl. N. Popescu 1 fl. x. y. z. 50 cr. Emiliu Vieșu 1 fl. Dr. Aug. Bunea 2 fl. A. B. C. 50 cr. I. F. Negruț 1 fl. Suma 7 fl. 50 cr. — Din Gledin o veduvă 1 fl., Fegyvernek S. 20 cr. N. N. 50 cr. Suma 1 fl. 70 cr. D-lă Zacharie Bulbuță din Măgura 1 fl.

Dela 7 petreceri arangiate în favorul bisericeii s'au încasat 167 fl. 80 cr. er totalul suprasolvirilor și contribuțiilor face 197 fl. 14 cr. La oaltă 364 fl. 94 cr.

Edificarea bisericeii costă 5000 fl. Bani gata a avut biserica 3400 fl. și un magazin de bucate de peste 160 hectolitri grăunțe mălaiu, din cari s'a vândut

jumătate cu 240 fl. S'au solvit măestrului 2400 fl. O parte din bani însă, fiind elocaci la popor, se scot cu greu, căci mai toți sunt săraci.

Cât de zelos e acest popor se poate vedea de acolo, căci a edificat și o școală corespunzătoare, care l'a costat peste 800 fl. pe aceea însă au dat-o cu teritoriu cu tot pentru un alt teritoriu alături în mijlocul parochiei, unde acum se edifice biserica, er pentru școală au cumpărat o grădină, — carea numai prin o casă se desparte de teritoriul bisericeii — cu 270 fl. și a edificat altă școală, care l'a costat peste 600 fl.

Cu totul se află numai vre-o 70 familii române în această comună mixtă, dintre cari numai una are 4 boi, jumătate câte-o vacă, ori două, er cealaltă jumătate se susține lucrând pământ în parte dela posesorii cei mari. Cu toate acestea, Românii emulează cu Maghiarii, cari sunt în stare mai favorabilă și pentru cari este școală de stat, față de care Românii susțin pe a lor cea confesională.

Din acestea se poate vedea cum stau Românii din Șintereagă, în numele cărora mulțumindu-ăcelora, cari i-au ajutat, de nou rog pe toți aceia, cărora le zace la inimă prosperarea poporului nostru și-le dă mâna, să contribuie și de acum la obolul lor în favorul bisericeii, care acum e drept e acoperită, der de acum se receră încă pe atâtea spese și venitele sunt mai cu totul storse. Ce se va mai oăpăta, se va publica cu altă ocaziune.

Pompeiu Mureșan, invet. și contr. bis.

**Literatură.**

În editura și tipografia „Aurora“ A. Todoran din Gherla (Szamosújvár) a apărut: „Toaste pentru tot felul de persoane și ocazii, de Tita V. Gheaja, spiritul la institutul r. de corecțiune etc. din Gherla“. Format 8° de 64 pag. Prețul 20 cr.

Balade și idile de George Coșbucă Bucouresci, 1893. Editura Librăriei Sococ et Comp. (Calea Victoriei 21). Form. 8° de 253 pag. Prețul 3 lei. O carte foarte de gust, conține 54 poezii de-o valoare literară necontestabilă.

Schițe, este titlul unei broșuri, ce-a apărut dăilele acestea în Editura Librăriei Ciurou și în Tipografia A. Mureșianu, Brașov. Broșura elegantă cuprinde patru schițe interesante („În plasă“, „În baltă“, „Cale grea“, „La oăde“ și „La cărciuma lui Tiriplicu“), ală cărora autoră e d-lă profesor din locă Ion C. Panțu, prea bine cunoscut publicului cetitor din diversele sale scrieri literare. Prețul unui exemplar 30 cr.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu. Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

voluminos de punciu, lui în mână cărțile și le-am pus înaintea lui Durand.

— Ți-a venit d-tale rândul să împărțesci.

Am început de nou, abia gâfăind de mișcați, ce eram. În jurul nostru nu se putea auzi o singură vorbă măoar. Părea că vrem să forțăm norocul. Durand câștigă deja la începutul jocului. Fața lui, care oglinda deserarea tuturor muribunților, își recăpăta colorea originală sănătoasă, roșie. Inima i-se deschise pentru speranță și bătea regulat.

Își veni erăși în ori.

Veni rândul să împărțesc erăși eu. Am dat un arșeu pe adut. Durand își apucă cărțile cu nervositate. Avea carte bună și surise mulțumit. Mie mi au eșit numai trei aduți mai mici, toți ceilalți erau la el. Bătă craiul de roșu, apoi asul de cupă. Nu vă mirați, că imi aduc așa de viu aminte și de cea mai neînsemnată mișcare a acestui joc. El plutesce pururi înaintea mea și nu-l voi uita niciodată. Deja eu renunșasem la joc. Durand însă

nu și pierdând cele mai bune cărți, la fine eu am câștigat jocul.

Ca o stafă plutea dinaintea ochilor mei frumoșa femeie cu ochii verde ca marea. Vifor nebun se deslănțu în sufletul meu, ducându cu sine și cea din urmă parte a minții sănătoșe. Am apucat cheia și cu capul descooperit am luat-o la fugă. Da, eu am fost destul de josnic, a face acesta. Cu cheia în mână năvăliu, ca o furtună spre villa lui Durand.

Aerul recoros al nopții însă imi calmă sângele. De-odată simții în totă mărimea ei josnicia, ce voiam să comit. M'am infiorat de mine însu-mi. M'am reînțors. Am ajuns la țerm, trezii un matros și m'am uroat pe bordul „Goelande“. Corabia plecă desu de dimineță spre Franca, ducându pe guvernator. Vream să evit o ispită. O oră mai târziu eram în drum spre Franca.

Medicul tăcu. — Mi-ar plăce să soiu, dise contesa

Aur, cum a primit pe bărbat frumoșa femeie.

— Nu s'au vedut mai mult, dise doctorul în ton serios. Am auzit, că Durand și-a tras un glonț în cap, îndată ce-a eșit din club. Ce privesce pe dăma Durand, ea auți mai târziu întrăga istorie fatală. Disprețul învinse în ea amorul față de bărbatul său. E cu mult mai superbă, decât s'ă plângă. De altfel, nu peste mult voi sci, de ce am să mă țin.

— Dăra vrei să te reînțori în Saint-Louis? întrebă contesa.

— Da, în luna viitoare. Trebe s'ă vedă și i voi spune tot. Vreu să mă mântuesc, vreu să-i cer iertare.

Medicul șovăia, ca și când ar voi să alégă vorbele și roși.

— Și, completă princesa Helena pe vorbitorul înțrupt, vrei să-i redai cheia. Omul n'are lipsă, să între totdeuna la nevastă-sa. Am dreptate, d-le medic?

— thp —

# „SOMEȘANA“

Institutul de credit și de economii în Deșiu.

## Convocare.

Domnii acționari ai Institutului de credit și economii „Someșana“ din Deșiu sunt invitați la:

### I-a Adunare generală extraordinară,

care se va ține în 6 Decembrie st. n. 1893, a. m. la 10 ore în localitatea institutului din Deșiu.

#### Obiectele:

1. Revizarea bilanțului despre anul de gestiune 1892.
2. Raporturile direcțiunii și comitetului de revisiune despre anul de gestiune 1892.
3. Distribuirea profitului curat conform §-lui 56 din statutele societății.
4. Ridicarea respective hotărârea asupra ridicării capitalului social.
5. Modificarea respective întregirea statutelor.
6. Alegerea unui membru în comisiunea de revisiune.
7. Statorirea marcelor de prezență pentru membrii direcțiunii.
8. Absolvarea direcțiunii și comisiunii de supraveghere despre anul 1892.
9. Eventuale propuneri în limitele statutelor.

Domnii acționari, cari doresc să participe la adunare în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați să depună acțiunile și documentele de plenipotență la cassa institutului, conform §-lui 18 din statute, cel puțin cu 2 ore înainte de adunare.

Direcțiunea.

### Raportul Direcțiunii.

#### Onorată adunare generală!

Din rezultatul operațiunilor din anul de gestiune 1892 reese un profit curat de 12,866 fl. 28 cr. la distribuirea căruia direcțiunea face următoarele propuneri:

- a) 5% la acționari ca dividendă conform §-lui 56 din statute . . . . . fl. 2500.—
  - b) 15% la fondul de rezervă . . . . . „ 1554.93
  - c) 10% tantiemă direcțiunii . . . . . „ 1036.62
  - d) 4% „ comisiunii de revisiune . . . . . „ 414.64
  - e) 2% „ directorului executiv . . . . . „ 207.32
  - f) 2% „ oficialilor . . . . . „ 207.32
  - g) 5% fondului de pensii al oficialilor . . . . . „ 518.31
  - h) 12% pentru scopuri filantropice și ajutoare . . . . . „ 1207.32
- fl. 7646.46

Er restul de fl. 5219.81 să se distribuie la acționari „ 5219.82  
Total fl. 12,866.28

Rugăm pe On. adunare generală, ca după cetirea raportului comisiunii de revisiune:

- a) să aprobeze bilanțul anului 1892;
- b) să absolveze direcțiunea dela anul 1892;
- c) să pertracteze obiectele cuprinse în convocator.

Din ședința direcțiunii „Someșana“, ținută la 2 Noembrie n. 1893.

Direcțiunea.

### Raportul comitetului de revisiune.

#### Onorată adunare generală!

Subsemnatul comitet de revisiune, raportând On. adunării generale despre demersul afacerilor, Vă relatăm, că în decursul anului de gestiune 1892 ne-am reprezentat în biroul institutului de patru ori, revidând cassa, documentele, precum și toate cărțile principale și auxiliare de comptabilitate, cari le-am aflat în ordine esemplară.

#### Cursul pieței Brașov.

Din 14 Noembrie 1893.

Banote rom. Cump.	10.08	Vënd.	10.12
Argint român.	10.—	„	10.05
Napoleon-d'ori	10.10	„	10.14
Galben	5.98	„	6.02
Ruble rusești	—	„	—
Mărci germane	61.90	„	—
Lire turcești	—	„	—
Scris. fonc. „Albina” 6%	—	„	—
„ „ „ 5%	101.50	„	102.50

#### Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Noembrie 1893.

Renta ung. de aur 4%	115.80
Renta de corone ung. 4%	93.55
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	126.50
„ „ „ argint 4 1/2%	100.25
Oblig. „ „ de ost. I. emis.	122.40
Bonuri rurale ungare.	94.25
„ „ croate-slavone.	98.—
Imprum. ung. cu premii.	151.25

Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin.	141.—
Renta de hârtie austr.	97.—
„ „ argint „	96.90
„ „ aur „	118.75
Losuri din 1860	144.—
Acții de-ale Băncii austro-ungar.	994.—
„ „ „ ung. de credit.	414.—
„ „ „ austr. de credit.	335.50
Napoleondori	10.13
Mărci imp. germ.	62.57 1/2
London (lire sterlinge).	127.30
Rente de corone austr.	95.95



Numere singuratică din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se pot cumpăra în librăria Nicolae Ciurcu, și în tutungeira I. Gross.

Er conturile „Bilanțu“, „Profitu și perdere“, cari s'au încheat cu finea anului, examinându-le special, am constat, că sunt exacte și intru toate corespunzătoare atât §-lui 195 din dreptul comercial, precum și statutelor societății.

Ne luăm voiă deci a ruga pe On. ad. gen. că deorece și noi ne alăturăm la propunerile direcțiunii:

- a) să binevoiască a primi propunerile direcțiunii;
- b) să aprobe bilanțul de pe anul de gestiune 1892;
- c) să dea absolutoriu direcțiunii de pe anul 1892.

DEȘIU, 2 Noembrie 1893.

Comitetul de revisiune.

## BILANȚULU

institutului de credit și economii

# „SOMEȘANA“

pe anul al II-lea.

### Contul bilanțului.

Active.		Pasiv.	
Cassa în numerar	8655 83	Capital social	50000
Cambii de bancă	345823 70	Depuneri spre fructificare	144903 70
Imprumuturi ipotecare	45705 —	Cambii reescomptate	196586 00
Imprumuturi pe obligațiuni	16223 —	Depozit	50800 00
Mobilier	fl. 360.—	Fondul de rezervă	21980 00
după amortisare fl. 70 —	290 —	Fondul de pensii	37300 00
Spese de fondare restu	525 80	Dividendă neridicată	294 —
„ restituibile	77 05	Diverse conturi creditore	17400 00
Bonuri de giro-conto	2186 21	Interese anticipate pro 1893	7009 10
		Profit curat	12866 28
	419486 59		419486 59

### Contul profitului și perderilor.

Debit.		Credit.	
Interese:		Interese:	
pentru depuneri spre fructificare	fl. 6048.35	dela cambii de bancă	fl. 20294.71
pentru cambii reescomptate	fl. 8353.85	„ împrumute ipotecare	fl. 3346.24
pentru fondul de rezervă	fl. 84.52	dela împrumute pe obligațiuni	fl. 1236.81
pentru fondul de pensii	fl. 21.12	dela întârziere și restu etc.	fl. 667.49
Spese:		Competință	5882 66
salare și marce de prezență	2316 96	Provisiuni și spese de fond	228 95
de birou, porto etc.	592 47	Taxe de transcrieri	55 20
chiria, încălzit, luminat	300 —		
Dare	1028 50		
Amortisare	130 —		
Profit curat	12866 28		
	31742 05		31742 05

DEȘIU, 31 Decembrie 1893.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| Florianu Hatoșiu m. p. cassar.          | Dr. Teodoru Mihali m. p. directoru executiv. | Simeonu Russu m. p. secretar-comptabil. |
| Vasile Popu m. p., președintele dir.    | Gabrielu Manu m. p., membru in dir.          | Teodoru Hermanu, m. p. membru in dir.   |
| Gregoriu Pușcariu m. p., membru in dir. | Dr. Teodoru Mihali m. p. membru in dir.      | Ionu Welle m. p. membru in dir.         |
| Gregoriu Gradovicu m. p. membru in dir. | Dr. Alexandru Chereșteșu membru in dir.      |   |

Acest bilanț examinându-se și confruntându-se cu cărțile principale și auxiliare de comptabilitate s'au găsit conform și exact intru tot.

- |  |  |  |
|--|--|--|
| Augustinu Măntenu m. p. preș. com. de rev. | Stefanu Galea m. p. membru in com. de rev. | Gregoriu Ștețiu m. p. membru in com. de rev. |
|--|--|--|

## ESSENTE

cu a căror întrebuințare se poate prepara imediat Rum, Cognac, felurite spiritoase, liqueruri fine și specialități lifereză de calitate briliantă. Asemenea oferă și esență de otet 80% curat chimic, pentru a prepara otet de vin, picant tare și otet obicinuit.

Successul cel mai bun se garantează.

Cataloge de prețuri trimițu franco.

### Carl Philipp Pollak

Fabrica de ESSENTE-specialitate PRAG.

Se caută reprezentanți soliți.

### Anunțuri

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscri-sei administrațiunii. In casul publicării unui anunț mai

mult de odată se face scăd-ment, care cresce cu câtu publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea „GAZETEI TRANSILVANIEI“